

Anmeldetalon **Bulletin d'inscription**

Institution **Institution**

Vorname **Prénom**

Name **Nom**

Adresse **Adresse**

PLZ / Ort **NPA / Localité**

Mail **Courriel**

Tel. **Tél.**

Anmeldung für die Ateliers **Inscription à l'ateliers**

- Hilfe durch die öffentliche Hand **Le soutien des pouvoirs publics**
 GAV: Chance oder Risiko? **CCT: une chance ou un risque?**

- Ich spreche Deutsch **Je parle français**

Vorabend **La veille au soir**

- Ich reise / wir reisen am Vorabend an und komme/n zum Umtrunk
Je viendrai / Nous viendrons la veille et participerai / participerons au verre de l'amitié

Übernachtung **Logis**

Hotel Airport Grenchen, www.airporthotel.ch.

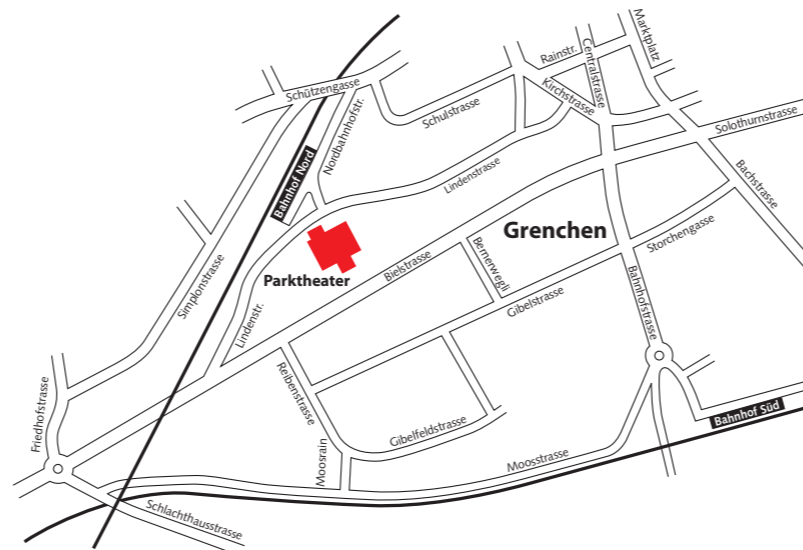
Einsenden an **Envoyer à**
Kitas, Postfach 2773, 8022 Zürich

Sie können sich auch elektronisch anmelden: www.kitas.ch
Vous pouvez également vous inscrire par voie électronique:
www.kitas.ch (site en allemand)

Anmeldeschluss ist der 12. Oktober 2009
Le délai d'inscription est fixé au 12 octobre 2009

Anreise und Lageplan

Mit dem Zug bis Grenchen Süd und von dort zu Fuss in ca. 10–15 Minuten zum Parktheater oder bis Grenchen Nord und von dort über die Strasse.
Parktheater, Lindenstrasse 41,
2540 Grenchen, www.parktheater.ch



Teilnahmegebühr

Fr. 30.– (inkl. Mittagessen).

Ungezwungener Umtrunk am Vorabend

Teilnehmenden, die bereits am Abend vorher anreisen möchten, empfehlen wir im Hotel Airport Grenchen zu übernachten: www.airporthotel.ch. (Bitte, geben Sie für allfällige Vergünstigungen an, dass Sie an der 1. Grenchner KiTaS Tagung teilnehmen.)

Die Präsidentin und Mitglieder des Vorstandes treffen Sie gerne zu einem ungezwungenen Umtrunk. Details folgen nach der Anmeldung.

Accès et plan

De la gare de Grenchen Süd, on rejoint le Parktheater à pied en 10 à 15 minutes environ. De la gare de Grenchen Nord, il suffit de traverser la route.
Parktheater, Lindenstrasse 41,
2540 Grenchen, www.parktheater.ch



1. Grenchner

KiTaS-Tagung

1^{er} Rencontre de Granges de l'ASSAE

Freitag, 23. Oktober 2009
9.30 – 16.30 Uhr
Parktheater Grenchen

Vendredi 23 octobre 2009
de 10 heures à 16.30 heures
Parktheater Granges



KITAS · ASSAE · ASSAI

Grusswort

Ich freue mich, Sie zur 1. Grenchner KiTaS-Tagung einzuladen. Diese führen wir heuer zum ersten Male durch und ich hoffe, dass es der Start zu einer erfolgreichen, spannenden Traditionsveranstaltung wird. Im Vorstand suchten wir nach einer Möglichkeit, wie wir die Beziehung auch zu langjährigen Mitgliedern nach dem Wegfall der Generalversammlung besser pflegen können. Dabei geht es uns keineswegs nur um einen fachlichen Austausch, nein, es geht uns auch um einen ungezwungenen Informationsaustausch mit unseren Kitas. Persönlich bin ich davon überzeugt, dass wir den Kontakt mit Ihnen alle paar Jahre suchen und es nicht beim ersten Besuch, der ja jeweils vor der Aufnahme in unseren Verband stattfindet, belassen sollten. Die Grenchner KiTaS-Tagung wird dazu Gelegenheit bieten. Ich hoffe, Sie sind dabei.

Hildegard Fässler



Mots de bienvenue

J'ai le plaisir de vous inviter à la 1^{re} Rencontre de Granges de l'ASSEA. Organisée cette année pour la première fois, elle devrait marquer le début d'une tradition qui sera désormais, je l'espère, à la fois attendue et couronnée de succès. Nous avons réfléchi, au sein du comité, à la façon dont nous pouvions entretenir au mieux la relation avec nos membres de longue date depuis que l'assemblée générale a été supprimée. Cette rencontre ne doit pas uniquement donner lieu à des contacts professionnels, mais nous permet également de proposer à nos membres un échange informel d'informations. A titre personnel, je suis convaincue que nous devons entretenir nos relations avec vous tous les deux ans et non seulement vous rencontrer lors de la visite qui précède votre admission au sein de notre association. La journée baptisée «Rencontre de Granges de l'ASSEA» va nous offrir cette possibilité. J'espère que vous serez nombreux à y participer.

Hildegard Fässler

ReferentInnen ReferentInnen

Hildegard Fässler Präsidentin von KiTaS **présidente de l'ASSAE**

Peter Gomm Regierungsrat und Vorsteher des Département des Inneren **conseiller d'Etat, en charge du Département soleurois de l'intérieur.**

Boris Banga Stadtpräsident von Grenchen **le président de la ville de Granges/Grenchen.**
Peter M. Wettler war viele Jahre als Journalist und Redaktor in Presse und Fernsehen tätig und ist jetzt Kommunikations- und Medienberater **a une longue expérience de journaliste et de rédacteur dans la presse écrite et à la télévision. Il travaille aujourd'hui en tant que conseiller en communication et en médias.**

Cornelia Louis Leiterin Ressort Finanzhilfen für familienergänzende Kinderbetreuung im BSV **responsable de l'Unité Aides financières à l'accueil extra-familial pour enfants à l'OFAS**

Sibylle Elam vpod-Sekretärin **secrétaire du syndicat des services publics (ssp).**

Ulla Grob-Menges, Guido Schär Geschäftsstelle KiTaS **secrétariat général de l'ASSAE.**

Programm Programm

- 9.30 Uhr Eintreffen und Registrierung **Arrivée et enregistrement**
- 10.00 Uhr Begrüssung und Einführung
Allocation de bienvenue et introduction à la journée
Hildegard Fässler, Peter Gomm, Boris Banga
- 10.20 Uhr Referat: KiTaS – wir können tagtäglich beweisen, dass es uns braucht
Exposé: Nous pouvons prouver quotidiennement notre utilité
Peter M. Wettler
- 11.00 Uhr Input 1: Zur Nachhaltigkeit der Anstossfinanzierung
Au sujet de la permanence de l'incitation financière
Cornelia Louis
- 11.30 Uhr Input 2: Gesamtarbeitsvertrag GAV in unserer Branche?
Une convention collective de travail (CCT) dans notre branche?
Sibylle Elam
- 11.50 Uhr Organisatorische Einführung in die Ateliers vom Nachmittag
Introduction aux ateliers de l'après-midi, questions d'organisation
Ulla Grob-Menges, Guido Schär
- 12.00 – 13.00 Uhr Lunch **Repas de midi**
- 13.00 Uhr Parallele Ateliers (D/F) **Ateliers menés en parallèle (fr./all.)**
– Hilfe durch die öffentliche Hand **Le soutien des pouvoirs publics**
– GAV: Chance oder Risiko? **CCT: une chance ou un risque?**
- 14.30 Uhr Kaffeepause **Pause café**
- 15.00 Uhr Feedback aus den Ateliers **Comptes rendus des ateliers**
Ulla Grob-Menges, Guido Schär
- 15.45 Uhr Abschluss mit «Blitz» **Clôture avec «Blitz»**
- 16.15 Uhr Verabschiedung **adieu**
Hildegard Fässler
- Simultanübersetzung im Plenum **traduction simultanée au plénum**

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

KiTaS
Verband Kindertagesstätten der Schweiz
Postfach 2773
8022 Zürich